

## Choice of Poems for Secondary Schools

### Bliain. 8

*Snáthaid an Phúca*  
Le Gabriel Rosenstock

"Tá pianta im chosa,"  
Dúirt snáthaid an phúca.  
Tháinig an dochtúir  
"Seo dhá chiúibín siúcra;  
Leigheasfaidh sé sin thú,  
Ní bhfaighfidh tú bás,  
Níl rud ar bith cearr leat-  
Ach go bhfuil tú ag fás!"

*Lámha*

Lámha beaga ag péinteáil,  
Lámha beaga á ní,  
Lámha eile ag tarraingt  
Agus lámha le cheile ag guí.

Lámha á n-oscailt is á ndúnadh,  
Ag piocadh, ag gearradh,  
Is ag scríobh.  
Ag cuidiú is ag breith ar a gcairde  
I gciorcail mór siamsa is spraoi.

Lámha ag obair is ag súgradh,  
Ó mhaidin go duibhe na hoíche.  
Caithfidimid aire a thabhairt dóibh,  
Anois cá bhfuil mo lámhainní?

*Babóg Shíle*

Tá babóg ag Síle  
Is í gléasta go deas  
Faoi ghúna breá síoda  
Agus cóta beag glas.

Is aoibhinn le Síle  
Í a chur ina súí  
Is a gruaig geal a chíoradh  
Sula dtéann sí a luí.

Tá cion mór ag Síle  
Ar a babógín féin;  
Codlaíonn siad le chéile  
Gach oíche den bhliain.

*Teilifís*

Le Gabriel Rosentock  
(faoi m'iníon Saffron)

Ar a cúig a chloig ar maidin  
Theastaigh an teilifís uaithe.  
An féidir argóint le beanín  
Dhá bhliain go leith?  
Síos linn le chéile  
Níor bhacas fiú le gléasadh  
Is bhí an seomra préachta.  
Gan solas fós sa spéir  
Stánamar le hiontas ar scáileán bán.  
Anois! Sásta?  
Ach chonaic sise sneachta  
Is sioráf tríd an sneachta  
Is ulchabhán artach  
Ar faoileáil  
Os a chionn.

## Bliain. 9

*Fear lasta lampáí*  
le Máirtín Ó Direáin

Ní raibh sé mór an fear  
Níor dheas a bhí ach gránna  
Is cóip an bhaile mhóir  
Ag fonóid faoi gan náire  
Ach ghluais gan mhairg fós  
Is ar chuailí chuaigh in airde,  
Ba dhraíodóir an fear beag  
A raibh an solas ina ghlaic,  
É ag tabhairt na gile leis  
Ó lampa go lampa sráide

*Éirígí, a Pháistí!*

Éirígí, a pháistí!  
Amach linn faoin aer;  
Tá an ghrian gheal ag taitneamh,  
Níl scamall sa spéir.

Tá gaoth bhog ag séideadh  
Thar cnoc agus gleann,  
Tá duilleoga ag damhsa  
Ar sceach is ar chrann.

Tá úlla is sméara  
Go tiubh ar gach craobh,  
Tá bláthanna geala  
Ag fás ar gach taobh.

Éirígí, a pháistí!  
Amach linn faoin aer  
Chun aoibhneas a bhaint  
As an áilleacht go léir.

*Báisteach*

Cliop, clap, cliop,  
Gan stad, Ar dhíon an tí.  
Feairín beag le casúirín  
Ag bualadh aon, dó, trí!

Táirní ina lámh aige,  
Tá fuadar fíochmhar faoi,  
Is foireann de dhaoine beaga  
Ag cuidiú lena thaobh.  
Cuid acu ag cnagadh  
Ar ghloine is ar dhoirse.  
Agus ghrúpa mór ag damhsa ,  
Gan sos,  
Ar bharr mo thí.

Bailithe leo ar maidin,  
Scamail is uirlisí.  
Tá deora fágtha ar gach sceach,  
Is sa chúl ghairdín - tulcaí

*Titim na nDuilleog*

Le Réamonn Ó Muireadhaigh

Mar ghiní óir  
tá duilleogaí an fhómhair  
ag soilsiú  
i súil na gréine,  
ag diúlú  
i mbéal na gaoithe  
titim.

Titim na duilleogaí,  
ceann ar cheann,  
ag dathú an fhéir,  
gan fonn,  
ag crothadh sa ghaoth,  
ina luí  
mar bhrat don talamh:  
culaith an gheimhridh.

'Siad blianta m'óige  
na duilleogaí  
ag titim go fras  
gan bhlas  
ar smior an chrainn.

## Bliain. 10

### *An Damhán Alla agus an Mhíoltóg*

'S é a dúirt an damhán alla le míoltóg bheag tráth,  
"Ó, tar liom abhaile, a chréatúirín bhreá;  
Tá grian gheal an tsamhraidh ag damhsa i mo theach,  
Tá ithe is ól ann, nach dtiocfaidh tú isteach?"

Dúirt an créatúr díchéillí is í 'g amharc isteach,  
"Is tú croí na féile, is breá liom do theach!  
Ach deirtear go mbíonn tú ag ithe 's ag ól  
Míoltóga mar mise, idir fhuil agus fheoil."

'S é a dúirt an damhán alla (nach é a bhí glic!),  
"Is bréag mhór, dar m'anam, is bréag sin, a mhic!  
Tá fíon agus feoil ann, is prátaí go leor,  
Is an té a bheadh marbh, go mbeadh sé arís beo!"

Bhal, mealladh an mhíoltóg le foclaí mar sin,  
Dúirt sí: "Tá mé sásta, níl amhras faoi sin;  
Ní fhanfaidh mé ach tamall!" is chuaigh sí isteach,  
Ach níor chuala aon duine go dtáinig sí amach

### *Icarus*

Le Réamonn Ó Muireadhaigh

As croí na gréine  
le brúchtadh is le pléascadh  
bhris an fharraige  
ar an domhan daonna,  
bhris anamacha in éadan na mbeann,  
na cruacha glasa  
na tonnta cúir,  
na scaileoga ag rith thar cosa an tsaoil.

An marcach toinne  
a d'éirigh aníos  
as lár an aigéin  
in éadan na gréine  
d'fhan sé ar foluain  
móimint shíoraí  
is d'imigh as  
i mbladhaire solais.

*Cailín Béasach*

Ní phlabann cailín béasach  
An doras riamh;  
Ní bhéiceann cailín béasach  
Gan fáth, gan chiall;  
Ní shleamhnaíonn cailín béasach  
An staighre síos-  
Nó sin é deir mo Mhamáí  
Ar aon nós.

Ní fheictear cailín béasach  
Gan a haghaidh a bheith glan;  
Ní dhreapann cailín béasach  
In airde ar chrann;  
Ní luascann sí ar gheataí,  
Nó sin é deir mo Mham-  
An ndéanann cailín béasach  
AON RUD?

### *An Fómhair*

## Le Muiris Ó Riordáin

Féachaim i súile na ndaoine,  
Na daoine idir óg agus aosta  
Tá éisteacht le saothar na gaoithe  
Ag lomadh na gcraobh ins na coillte.

Is chimes i súile mo chairde  
Uaigneas faoi cheilt agus náire,  
Caint gan teanga i láthair:  
'Na ligimis orainn, a bhráthair.'

Ach tuigeann mo chairde mo chás-sa,  
Is tuigid go dtuigim a scáfaireacht,  
Mar is ionann cúis bhróin dúinn is náire  
An t-am bheith ag brostú an bháis chugainn.

Féachaim i súile na ndaoine,  
Na daoine idir óg agus aosta,  
Tá á gciapadh anonn ins an oíche  
Isiad ag éisteacht le saothar na gaoithe -  
Le saothar na gaoithe.

## Bliain 11.

### *Beach na Scoile*

Imigh, a bheach bheag,  
Chun aoibhnis an aeir;  
Ná fan anseo a thuilleadh,  
Ní ionad duit é.

Ní dhéanfá léitheoireacht;  
Níorbh fhéidir leat scríobh;  
Ní bhfaighfeá aon cheol uainn  
Ná eolas na slí.

Ná creidse an léarscáil  
'S na bréaga 'tá ann,  
Níl fraoch ar a arda  
Ná bláthanna ina ngleann.

Is na flóis bheaga 'chíonn tú  
I bpictiúir an tí  
Níl brí ina gcuisle  
Ná mil ina gcroí.

Imigh go rí-mhear  
Chun aoibhnis an aeir.  
Ná fan anseo a thuilleadh,  
Ní ionad duit é.

### *An Bioránach*

Le Gabriel Rosenstock

Tá biorán ina shrón aige, tá biorán ina shrón (Tá, mo bhrón)  
Ach is cuma, sé mo stór é - mo chéad míle grá  
(Ní thig liom é a mhíniú ... ní thuigim féin cén fáth).

Tá a chloigeann ar fad lomtha ach tá bobailín ar barr (Díreach sa lár)  
Ach is cuma, sé mo stór é - mo chéad míle grá  
(Más fiaile i dtuairim chách é, i mo shúile féin is bláth).

Tá muince mheirgeach lann aige thart ar a mhuiníl  
("Stíl!" dar leis, "stíl!")  
Ach is cuma, sé mo stór é - mo chéad míle grá  
(Glacaim leis mar a fhaighim é gan má ar bith ná dá...)

Níl Béarla aige ná Gaelige ná teanga ar bith eile  
(Níl aige ach seile)  
Ach is cuma, se mo stór é - mo chéad míle grá  
(Tá mé sásta é a léiriú agus sásta é a rá).

### *Samhradh*

le Hector Rojas Herazo (translated by  
Áine Ní Ghlinn)

Rachaidh mé amarach ar maidin  
dath liathchorcra á lorg agam sna  
páirceanna  
is glacfaidh mé sos faoi chrann ard  
le go ndéanfaidh mé comhaireamh  
déanfaidh mé suimeanna móra  
ceolmhara  
deich gcinn de mhéara ar mo lámh.  
Is beidh mé ag faire ar na seangáin  
bróg á creimeadh acu  
faid is a bheidh na dreoilíní teaspaigh  
i mbun oibre, eilitreon i ndiaidh  
eilitreoin,  
dordán an lae á thógáil acu.

*Géibheann*

Le Caitlín Maude (1941 - 1982)

Ainmí mé

Ainmí allta

As na teochreasa

A bhfuil clú agus báil

Ar mo scéimh

Chroifinn crainnte na coille

Tráth

le mo gháir

ach anois

luím síos

agus breathnaím trí leathshúil

ar an gcrann aonraic sin thall

tagann na céadta daoine

chuile lá

a dhéanfaidh rud ar bith

dom

ach mé a ligean amach.

## Bliain 12

*Oileanaigh*

*Le Clíodhna Cussen*

Bíonn siad ag damhsa go fóill istoíche  
Ag béal na trá,  
Ag casadh is ag casadh,  
Ildaite faoi sholas glinn na gealaí  
Mar a bhíodh muidne ag damhsa fadó  
Is na fidil i dtiúin le lapadaíl na mara -  
Fadó nuair a bhíodh nithe níos soiléire  
ná mar atá  
Bhí muid ag fanacht is ag fanacht is ag  
fanacht  
Ar an bhád bán a tháinig ró-mhinic.

Taisí aníos muid, fós ar na carraigeacha  
breaca  
Cois cladaigh, mar a chumascann an  
fear  
Leis na slatacha mara  
Idir talamh slán an oileáin  
Agus ríocht na sáile,  
Muid ag faire idir sholas agus clap-  
sholas  
Ar an bhád bán  
Atá ag teacht, cinnte, cinnte, cinnte.

*An Canaerí*

Bhí éanadán ag Seán Ó Riain,  
Is cheannaigh sé canaerí  
Ó ghasúr deas a bhí 'na rang,  
Dár bh ainm Tadhg Ó Laoghaire.

Bhí áthas mór ar Sheán Ó Riain  
Nuair a thug sé an t-éan abhaile,  
Chuir sé é san éanadán  
Is chroch é ar an bhalla.

Fuair sé bosca beag den síol  
A itheann gach canaerí,  
Is chuir sé méisín uisce isteach  
Mar a chomhairligh Tadhg Ó Laoghaire.

B'ionadh leis nár chan an t-éan,  
Mar a chanann gach canaerí;  
Níor tháinig uaidh ach "sea, sea, sea,"  
Is d'ith sé síol go craosach.

Nigh an t-éan é féin ansin,  
Is rith an dath go léir de;  
Ní raibh san éan ach gealbhán donn -  
Mí-ádh ar Thadhg Ó Laoghaire!

*Na Tabhair Aon Rud Le hIthe Dóibh!*

*Le Gabriel Rosenstock*

Léim spásfhirín go beo isteach im leabasa aréir,  
"Cad as ar tháinig tusa? Díreach anuas ón spéir?"  
"Bog isteach!" ar seisean, "tá mé préachta leis an bhfuacht-  
Aon rud maith ar an mbosca?" "Tá' arsa mise, 'An Nuacht!"

"Bhuel cuir ar siúl láithreach é!" arsa an spásfhirín ag crith,  
"Agus tabhair dom rud éigin le hithe - táim stiúgtha - rud ar bith!"  
Fuair me ceapaire feola dó agus d'amharc sé ar faoi dhó:  
"Tá brón orm," arsa an spásfhirín, "rud ar bith ach bó."

Fuair mé pláta pónairí dó, sailéad agus rís  
Agus d'alp sé siar an t-iomlán ag amharc ar an teilifis:  
Agus chuala mé an léitheoir nuachta: **TÁ FIRÍNÍ I mBAILE ÁTHA CLIATH-  
ACH NÍ DHÉANFAIDH SIAD DOCHAR DÁ LAGHAD DUIT  
MÁ CHOINNÍONN TÚ AMACH IAD Ó BHIA.**

*Fill Arís*

Le Seán Ó Ríordáin (1916-1977)

Fág Gleann na nGealt thoir,  
Is a bhfuil d'aois seo ár dTiarna i d'fhuil,  
Dún d'intinn ar ar tharla  
Ó buaileadh Cath Chionn tSáile,  
Is ón uair go bhfuil an t-ualach trom  
Is an bóthar fada, bain ded mheabhair  
Srathair shibhialtacht an Bhéarla,  
Shelley, Keats is Shakespeare:  
Fill ars ar do chuid,  
Nigh d'ainm is nigh  
Do theanga a chuaigh ceangailte i gcomhréiribh  
'Bhí bunoscionn le d'éirim:  
Dein d'fhaoistin is 8éin  
Síocháin led ghiniúim féinig  
Is led thigh-se féin is ná a threabh a thréigean.  
Téir faobhar na faille siar tráthnóna gréine go Corca Dhuibhne,  
Is chífir thiar ag bun na spéire ag ráthaíocht ann  
An Uimhir Dhé, is an Modh Foshuiteach,  
Is an tuiséal gairmeach ar bhéalaibh daoine:  
Sin é do dhoras,  
Dún Chaoin fé sholas an tráthnóna,  
Buail is osclófar  
D'intinn féin is do chló ceart.





